राजभाषा पोर्टल हेतु वाक्य

क्र. सं	अंग्रेजी-शब्द	हिन्दी-अर्थ	अंग्रेजीमेंप्रयोग	हिन्दी में प्रयोग
1	Conducive environment	अनुकूल परिवेश	Government has taken several initiatives to create a conduciveenvironment for businesses.	सरकार ने व्यापारियों के लिए अनुकूल परिवेश हेतुकई पहलें की हैं।
2	Investmentpolicy	निवेश नीति	Review of Foreign Direct Investmentpolicy is an ongoing process.	प्रत्यक्ष विदेशी निवेश नीति की समीक्षा करनाएक निरंतर प्रक्रिया है।
3	To boost manufacturing	विनिर्माण को बढावा देना	The Government is taking steps to boost manufacturing.	सरकारविनिर्माण को बढावा देने के लिए कदम उठा रही है।
4	Consumers	उपभोक्ता	Regularly feedback is obtained from consumers.	उपभोक्ताओं से नियमित फीडबैक लिया जाता है।
5	Make in India	मेक इन इंडिया (भारत में निर्माण)	Necessary measures are being takenup to boostMake in India.	मेक इन इंडिया (भारत में निर्माण) को बढ़ावा देने के लिए आवश्यक उपाय किए जा रहे हैं।
6	Monitoring Committee	निगरानी समिति	The monitoring committee reviewsFDI Policy.	निगरानी समिति एफडीआई नीति की समीक्षा करती है।
7	Mechanism	तंत्र	There is a mechanism that reviews progress of Startup India programme.	स्टार्ट-अप इंडिया कार्यक्रम की समीक्षा करने के लिए एक तंत्रमौजूद है।
8	National e-Commerce Policy	राष्ट्रीय ई-कॉमर्स नीति	The draft of National e-Commerce Policy has been placed in public domain.	राष्ट्रीय ई-कॉमर्स नीति का मसौदा जनसाधारण को उपलब्ध करा दिया गया है।

9	Setting up of industries	उद्योगों की स्थापना	Setting up of industries is a state subject.	उद्योगलगानाराज्य का विषय है।
10	Industrial Policy	औद्योगिक नीति	Government is framing a new Industrial Policy.	सरकार एक नई औद्योगिक नीति बना रहा रही है।
11	Automatic route	स्वत: अनुमोदन मार्ग	Most of the sectors are open to FDI under the automatic route.	अधिकांश क्षेत्र स्वत: अनुमोदन मार्ग के अंतर्गत एफडीआई के लिए खुले हैं।
12	Transparent policy	पारदर्शी नीति	Government has put in place a transparent policy for FDI.	सरकार के पासएक पारदर्शी एफडीआई नीति मौजूद है।
13	Land owners	भू-स्वामी	Whenever land is acquired,land owners are given fare compensation.	भूमि अधिग्रहीत करने पर भूस्वामियों को उचित मुआवजा प्रदान किया जाता है।
14	Employment opportunities	रोजगार अवसर	The ‘Skill India’ will enhance employment opportunities.	‘स्किल इंडिया’ से रोजगार अवसर बढ़ेगे।
15.	Industrial production	औद्योगिक उत्पादन	The Government is committed to boost industrial production.	सरकार औद्योगिक उत्पादन बढ़ाने के लिए प्रतिबद्ध है।
16.	Seed-capital	प्रारंभिक पूंजी	To encourage seed-capital investment tax is exempted.	प्रारंभिक पूंजीनिवेश को बढ़ावा देने के लिए कर छूट दी जाती है।
17.	Public private partnership	सार्वजनिक निजी भागीदारी	The Government is promoting public private partnership in every sector.	सरकार प्रत्येक क्षेत्र में सार्वजनिक निजी भागीदारी प्रोत्साहित कर रही है।
18.	Parliament Session	संसदसत्र	Parliament session is extended for one week.	संसदसत्र की अवधि एक सप्ताह के लिए बढ़ादी गई है।
19.	Concerned Department	संबंधितविभाग	This matter has been referred to the concerned department.	यह मामला संबंधित विभाग को भेज दिया गया है।
20.	Industrial hub	औद्योगिक हब	The Governmenthas a new policy to make India an	सरकार के पास भारत को औद्योगिक हब बनाने

			industrial hub.	कीनई नीति है।
21.	export& import	निर्यात तथा आयात	Ministry of Commerce and Industry is promoting export & import.	वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय निर्यात तथा आयात को बढ़ावा दे रहा है।
22.	Expert committee	विशेषज्ञ समिति	The government is considering the recommendation of expert committee.	सरकार विशेषज्ञ समिति की सिफारिशों पर विचार कर रही है।
23.	e-files	ई-फाइल	E-filing is introduced to expedite the license procedure.	लाइसेंस प्रक्रिया में तेजी लाने के लिए ई-फाइलिंग प्रारंभ की गई है।
24.	e-office	ई-ऑफिस	Filesin this Department are submitted through e-office.	इस विभाग में फाइलें ई-ऑफिस के माध्यम से प्रस्तुत की जाती हैं।
25.	De-licensed	लाइसेंस-मुक्त	Cement industryis already de-licensed.	सीमेंट उद्योगपहले ही लाइसेंस-मुक्त है।
26.	Start-up	स्टार्ट-अप	Honorable Prime Minister announced Start-up India initiative on 15th August, 2015.	माननीय प्रधान मंत्री ने 15 अगस्त, 2015 को स्टार्ट-अप इंडिया पहल की घोषणा की।
27.	Stand-up India	स्टैंड-अप इंडिया	'Stand-up India' is attracting young professionals.	'स्टैंड-अप इंडिया' युवा पेशेवरों को आकर्षित कर रही है।
28.	Skill India	स्किल इंडिया	Skill India is training the youth of India.	स्किल इंडिया भारतके युवाओं को प्रशिक्षित कर रहा है।
29.	Tinkering Lab	टिंकरिंग लैब	Tinkering Labs are being setup in all schools of the country.	देश के सभी विद्यालयों में टिंकरिंग लैब्स बनाई जा रही हैं।
30.	Industrial competitiveness	औद्योगिक प्रतिस्पर्धा	India needs to enhance industrial competitiveness at global level.	भारत को वैश्विक स्तर पर औद्योगिक प्रतिस्पर्धा बढ़ाने की आवश्कता है।
31.	Patent Right	पेटेंट अधिकार	Patent Rights of India needs to be protected.	भारत के पेटेंट अधिकार संरक्षित करने की जरूरत है।

32.	Demand for grant	अनुदान मांग	Demand for Grants have been laid in the budget session.	अनुदान मांगबजट सत्र में रख दी गई हैं।
33.	Tariff	प्रशुल्क	Government may impose tariff to raise revenue and to protect domestic industries.	सरकार राजस्व बढ़ाने तथा स्वदेशी उद्योग को बचाने के लिए प्रशुल्क लगा सकती है।
34.	Infrastructural facilities	बुनियादी सुविधाएं	Infrastructural Facilities are being created by the Government.	सरकार द्वारा बुनियादी सुविधाओं का विकास किया जा रहा है।
35.	Nodal Agency	नोडल एजेंसी	DPIIT is the Nodal Agency for industrial corridor.	डीपीआईआईटी औद्योगिक कोरीडोर के लिए एकनोडल एजेंसी है।
36.	Necessary action	आवश्यक कार्रवाई	Necessary action is being taken in this connection.	इस संबंध में आवश्यक कार्रवाई की जा रही है।
37.	Research Park	अनुसंधानपार्क	Research parks are being established under Start up India initiative.	स्टार्ट–अप इंडिया पहल के अंतर्गतअनुसंधानपार्कों की स्थापना की जा रही है।
38	Convention center	सम्मेलन केन्द्र	An international convention center has been established in Dwarka, Delhi.	एक अंतरराष्ट्रीय सम्मेलन केन्द्र की द्वारका, दिल्ली में स्थापना की गई है।
39.	Internal trade	आंतरिक व्यापार	Internal trade is open for every state.	आंतरिक व्यापार सभी राज्यों के लिए खुला है।
40.	Foreign Direct Investment	विदेशी प्रत्यक्ष निवेश	Foreign Direct Investment is not permitted in each and every sector.	हरएक क्षेत्र में विदेशी प्रत्यक्ष निवेश की अनुमति नहीं है।
41.	Retail traders	खुदरा व्यापारी	Retail traders play an important role in the growth of economy.	खुदरा व्यापारियों का आर्थिक विकास में महत्वपूर्ण योगदान रहता है।
42.	Compensation	मुआवजा	Fair compensation is given to land owner.	भू–स्वामियों को उचित मुआवजा दिया जाता है।
43.	Stakeholders	स्टेकहोल्डर्स	National e-Commerce Policy was discussed	राष्ट्रीय ई–कॉमर्स नीति पर स्टेकहोल्डर्स के साथ

			with stakeholders.	विचार-विमर्श किया गया था।
44.	Associations of traders	व्यापारी संघ	Suggestions were invited from various associations of traders.	विभिन्न व्यापारी संघों से सुझाव मांगे गए थे।
45.	Globally	वैश्विक	Every sector should be globally competitive.	प्रत्येक क्षेत्र को वैश्विक स्तर पर प्रतिस्पर्धी होना चाहिए।
46.	Incubationcenters	इंक्यूबेशनकेन्द्र	Incubationcentershave been established through out the country	देश भर में इंक्यूबेशन केन्द्रों की स्थापना की गई है।
47.	Equity inflow	इक्विटी अंतर्वाह	FDI equity inflows is improving.	एफडीआई इक्विटी अंतर्वाहबढ़ रहा है।
48.	Regulations	विनियम	Every investor has to follow rules & regulations.	प्रत्येक निवेशक को नियम व विनियम का अनुपालन करना होता है।
49.	Intellectual Property Rights	बौद्धिक संपदा अधिकार	The department has specific intellectual property rights policy.	विभाग के पास बौद्धिक संपदा अधिकार संबंधी विशिष्ट नीति है।
50.	Investment promotion	निवेश संवर्धन	There is huge potentiality for investment promotion.	निवेश संवर्धन के लिए अपार संभावनाएं हैं।
51.	Ease of doing business	व्यापार को आसान बनाना	Government has taken several steps to facilitate ease of doing business.	सरकार ने व्यापार को आसान बनाने के लिए कई कदम उठाए हैं।
52.	Economic corridor	आर्थिक कॉरीडोर	Economic corridors are playing effective role in industrial growth.	आर्थिक कॉरीडोर औद्योगिक विकास में प्रभावी भूमिका निभा रहे हैं।
53.	Freight subsidy	मालभाड़ा सब्सिडी	Freight subsidy is provided to eligible industrial units.	पात्र औद्योगिक इकाइयों को मालभाड़ा सब्सिडी दी जाती है।
54.	E-marketplace	ई-मार्केटप्लेस	Government has launchedan e-marketplace for online procurement of goods and services.	सरकार ने वस्तुओं और सेवाओं की ऑनलाइन खरीद के लिए ई-मार्केटप्लेस की शुरुआत

				की है।
55.	Cluster	क्लस्टर	Engineering clusters are setting up in the country.	देश में इंजीनियरिंग क्लस्टर स्थापित किए जा रहे है।
56.	Up gradation	उन्नयन	Infrastructure up gradation is a continuous process	अवसंरचना उन्नयन एक सतत प्रक्रिया है।
57.	Land Acquisition	भूमि अधिग्रहण	Land acquisition is the subject of state Govt.	भूमि अधिग्रहण राज्य सरकार का विषय का है।
58.	Multi-brand	मल्टीब्रांड	Any startup company may manufacture multi-brand product.	कोई भी स्टार्टअप कंपनी मल्टीब्रांड उत्पाद बना सकती है।
59.	Consumer	उपभोक्ता	Consumer can buy product online through e-commerce trade.	उपभोक्ता ई-कामर्स व्यापार के जरिए ऑनलाइन उत्पाद खरीद सकता है।
60.	Cold Storage	कोल्ड स्टोरेज	Perishable items are kept in cold storage.	जल्दी खराब होने वाली चीज़ें कोल्ड स्टोरेज में रखी जाती है।
61.	Tax Exemption	कर छूट	Tax exemption are provided for new comer startups.	नये स्टार्ट-अप्स के लिए कर में छूट दी जाती है।
62.	Investor friendly	निवेशक अनुकूल	The Govt. has an investor friendly FDI policy.	सरकार के पास निवेशक अनुकूल एफडीआई नीति है।
63.	Digital India	डिजीटल इंडिया	The Govt. has designed a new policy on digital India.	सरकार ने डिजीटल इंडिया के संबंध में एक नई नीति बनाई है।
64.	Smart City	स्मार्ट शहर	The Govt. has a project to create 100 smart cities in the country.	सरकार की देश में 100 स्मार्ट शहर बनानेकी परियोजना है।
65.	Industrial	औद्योगिक	The Govt. has developed several industrial	सरकार ने देश में अनेक औद्योगिक कारिडोरों का

	corridor	कोरिडोरों	corridors in the country.	निर्माण किया है।
66.	Innovative	नवप्रयोग	Start-ups with innovative ideas are given priority.	नवप्रयोग विचार युक्त स्टार्टअप्स को प्राथमिकता प्रदान की जाती है।
67.	Regulate	विनियमितकरना	The Production and distribution of salt is regulated by the Salt Act.	नमक अधिनियम के अंतर्गत नमक का उत्पादन एंव वितरण विनियमित होता है।
68.	Empolyment	रोजगार	Make in India will generate employment opportunities.	मेक इन इंडिया से देश में रोजगार अवसर पैदा होंगे।
69.	Cutting-Edge	नवीनतम	Cutting-edge technology is being used in industrial corridors.	औद्योगिक कोरीडोरों में नवीनतम प्रौद्योगिकी का प्रयोग किया जा रहा है।
70.	Turnover	कारोबार	Startup has considerably increased inthe turnover of the domestic industry.	स्टार्टअप ने स्वदेशी उद्योग के कारोबार में अच्छी-खासी वृद्धि की है।
71.	Mentor	परामर्शदाता	NID Ahmadabad is the mentor of NID Vijayawada and NID Kurushetra.	एनआईडी अहमदाबाद एनआईडी विजयवाड़ा तथा एनआईडी कुरूक्षेत्र का परामर्शदाता है।
72.	Unification	एकीकरण	Unification of taxes will reduce the cascading effect of taxes.	करो के एकीकरण से करो का दुष्प्रभाव कम होगा।
73.	Sale and Purchase	क्रय – विक्रय	Online sale and purchase facility is available on this portal.	इस पोर्टल पर ऑनलाइन क्रय-विक्रय की सुविधा है
74.	Corpusfund	कॉर्पसफंड	A Corpus fund of Rs. 10000 crores has been created in this department.	इस विभाग में 10 हजार करोड़ रुपयेका कॉर्पस फंडबनाया गया है।
75.	Road Map	रोडमैप	A Road Map has been prepared to encourage	एमएसएमई को बढ़ावा देने के लिए एक रोडमैप

			MSME.	बनाया गया है।
76.	Economy	अर्थव्यवस्था	India is going to become a five trillion Dollar Economy	भारत पांच ट्रिलियन डॉलर की अर्थव्यवस्था बनने जा रहा है।
77.	Sectors	क्षेत्र	Barring a selected sectors, FDI is permitted upto 100% under the automatic route.	चुनिंदा क्षेत्रों को छोड़कर स्वतः अनुमोदन मार्ग के अंतर्गत 100 % एफडीआई की अनुमति है।
78.	Segregated Data	अलग-अलग आंकड़े	No Segregated Data is maintained centrallyin this Department.	इस विभाग में केन्द्रीय रूप से कोई अलग आंकड़े नहीं रखे जाते हैं।
79.	Best in class	बेहतरीन	Best in class manufacturing infrastructure is available in India.	भारत में बेहतरीन विनिर्माण असंरचना उपलब्ध है।
80.	Master Planning	मास्टर प्लानिंग	Initial Master Planning has been completed	प्रारंभिक मास्टर प्लानिंग पूरी कर ली गई है।
81.	Automatic Route	स्वतः अनुमोदन मार्ग	Under automatic route 100% FDI is allowed in brown field projects.	स्वतः अनुमोदन मार्ग के अंतर्गत ब्राउनफील्ड परियोजनाओं में 100 प्रतिशत एफडीआई की अनुमति दी गई है।
82.	Finalise	अंतिम रूप देना	The policy regarding Startups has been finalized.	स्टार्टअप संबंधी नीति को अंतिम रूप दे दिया गया है।
83.	Liberalization	उदारीकरण	Government has taken various steps to liberalize the FDI policy.	सरकार ने एफडीआई (विदेशी प्रत्यक्ष निवेश) नीति के उदारीकरण के लिए अनेक कदम उठाए हैं।
84.	Incubator connection	इन्क्यूबेटर सम्पर्क	Incubator connections have been established through portal for start-ups	स्टार्टअप पोर्टल के जरिए इन्क्यूबेटर सम्पर्क स्थापित किए गए हैं।
85.	Business	व्यवसाय	A district level business	इस विभाग द्वारा जिला

	reform action plan	सुधार कार्रवाई योजना	reform action plan has been prepared by this department.	स्तरीय व्यवसाय सुधार कार्वाई योजना बनाई गई है।
86.	Liberal	उदार	Thebusiness environment has been benefitted by this liberal policy.	इस उदार नीति से व्यवसाय परिवेश को लाभ हुआ है।
87.	Unnecessary requirement	अनावश्यक जरूरत	Unnecessary requirements have been done away with.	अनावश्यक जरूरतों को समाप्त कर दिया गया है।
88.	Figures	आंकड़े	These figures are provisional.	ये आंकड़े अनन्तिम हैं।
89.	Land Management	भूमि प्रबंधन	Land management falls under the legislative and administrative jurisdiction of the States.	भूमि प्रबंधन का वैधानिक तथा प्रशासनिक क्षेत्राधिकार राज्यों का होता है।
90.	Fertile land	उपजाऊ भूमि	Fertile land shall not be acquired.	उपजाऊ भूमि का अधिग्रहण नहीं किया जाएगा।
91.	Micro, Small and medium Entrepreneur sector	सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम क्षेत्र	Micro, Small and medium Entrepreneur sector is being promoted by the government.	सरकार द्वारा सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम क्षेत्रको प्रोत्साहित किया जा रहा है।
92.	Proactive approach	सक्रियदृष्टिकोण	A proactive approachhas been adopted by the Government.	सरकार द्वारा इस संबंध में सक्रिय दृष्टिकोणअपनाया गया है।
93.	Domestic Industry	स्वदेशी उद्योग	Domestic industry with quality infrastructure has the potentiality to become globally competitive.	गुणतापरक अवसरंचना से युक्त स्वदेशी उद्योग में वैश्विक स्तर पर प्रतिस्पर्धी बनने की क्षमता है।
94.	Auto Sector	ऑटो सेक्टर	Auto sector needs more focus.	ऑटो सेक्टर पर अधिक ध्यान देने की जरूरत है।
95.	Handholdi	सहायता देना	All handholding facilities are being provided to	नई स्टार्टअप कंपनियों

	ng		new startup companies.	को सभी सहायक सुविधाएं उपलब्ध कराई जा रही हैं।
96.	Kirana stores	किराना स्टोर्स	Stakeholders, E-commerce companies, traderskirana stores association, and retailers have been consulted.	स्टेकहोल्डर्स, ई-कॉमर्स कंपनियों, व्यापारियों, किराना स्टोर एसोसिएशनों तथा खुदरा व्यापारियों से परामर्श किया गया है।
97.	Self-certified	स्व-प्रमाणित	A self certified undertaking is sufficient for this purpose.	इस उद्देश्य के लिए एक स्वप्रमाणित शपथ-पत्र पर्याप्त है।
98.	Credit guarantee scheme	ऋण गारंटी स्कीम	To support small scale industry there is a credit guarantee scheme.	लघु उद्योग की सहायता के लिए एक ऋण गारंटी स्कीम उपलब्ध है।
99.	Private Sector	निजी क्षेत्र	This department has taken various steps to encourage the private sector.	इस विभाग ने निजी क्षेत्रको प्रोत्साहित करने के लिए अनेक कदम उठाए हैं।
100.	Assured pension	स्थायीपेंशन	Assured pension is a voluntary and contribution based central sector scheme	स्थायी पेंशन स्वैच्छिक तथा अंशदान आधारित केन्द्रीय क्षेत्र स्कीम है।
101.	Funding of startups	स्टार्टअप वित्तपोषण	Funding of start-ups in India has seen a rising trend.	भारत में स्टार्टअप्स के वित्तपोषण में बढ़ोत्तरी देखी गई है।
102.	Go-services	गो-सर्विसेज	Start-ups India mobile app has been developed to provideinformation andthe go servicesto start-ups companies.	स्टार्टअप कम्पनियों कोसूचनातथागो सर्विसेज उपलब्ध कराने के लिए स्टार्टअप इंडिया मोबाइल एप बनाया गया है।